

# زندگی با سگ سیاه

چگونه از فرد مبتلا به افسرده‌گی مراقبت کنید  
در همان حال که از خودتان مراقبت می‌کنید

www.ketab.ir

نویسنده‌گان: متیو و آینسلی جانستون

ترجمه: بهاره دهقان

ویراستاری: گروه علمی رشد



تهران ۱۴۰۱

## بیایید به حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل دسترنج چندین ساله نویسنده، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از پدیدآورندگان کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعی، و کسب درآمد از دسترنج دیگران است. این عمل نادرست، موجب رواج بی‌اعتمادی در جامعه و بروز پیامدهای ناگوار در زندگی و ایجاد محیطی ناسالم برای خود و فرزندانمان می‌شود.

Johnstone, Matthew  
جانستون، متیو،

زندگی با سگ سیاه: چگونه از فرد مبتلا به افسردگی مراقبت کنید در همان حال که از خودتان مراقبت می‌کنید /  
نویسنده: متیو جانستون، آینسلی جانستون؛ ترجمه: بهاره دهقان؛ ویراستاری گروه علمی رشد  
مشخصات نشر: تهران: جوانه رشد، ۱۴۰۱.  
مشخصات ظاهری: ۸۴ ص؛ مصور.  
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۵۷۹۲-۰۵۰-۰  
وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
یادداشت: عنوان اصلی، ۲۰۱۲

Living with a black dog : [how to take care of someone with depression while looking after yourself]

یادداشت: کتابنامه: ص. [۷۹].

عنوان دیگر: چگونه از فرد مبتلا به افسردگی مراقبت کنید در همان حال که از خودتان مراقبت می‌کنید.  
موضوع: افسردگان -- روابط خانوادگی -- به زبان ساده (Depressed persons -- Family relationships -- Popular works)  
موضوع: افسردگی -- درمان -- به زبان ساده (Depression, Mental-- Treatment-- Popular works)  
شناسه افزوده: جانستون، آینسلی؛ Johnstone, Ainsley؛ شناسه افزوده: دهقان، بهاره، ۱۳۶۱ - ، مترجم  
رده‌بندی کنگره: R0537 رده‌بندی دیوبی: ۶۱۶/۸۵۲۷ شماره کتابشناسی ملی: ۸۷۸۴۹۱۴

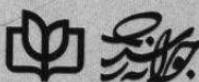
# زندگی با سگ سیاه

متیو و آینسلی جانستون	نویسنده:
بهاره دهقان	ترجمه:
گروه علمی رشد	ویراستاری:
۱۴۰۱ بهار	نوبت چاپ: اول
۳۰۰۰ نسخه	شمارگان:
آرمانسا	چاپ و صحافی:

© کلیه حقوق پublic و شرکت اثر برای انتشارات جوانه رشد محفوظ است.

هرگونه استفاده تجاری و تکثیر و انتشار و توزیع این اثر یا قسمتی از آن به هر شیوه‌ای از جمله زیراکس، فتوکپی، کتاب الکترونیکی و بی‌دی‌اف، نتاب، صدمت، انتشار در سایت‌ها و فضای مجازی، و ضبط و ذخیره در سیستم‌های بازیابی و پخش آن بدون دریافت مجوز نمایند و کتبی از ناشر ممنوع و قابل پیگرد قانونی است.

اشارة به مطالب کتاب یا نقل پخش‌هایی از آن برای نقد و بررسی در رسانه‌های چاپی و الکترونیکی و رادیو و تلویزیون با ذکر منبع، بلاامانع است.



## مرکز نشر و پخش کتاب‌های روان‌شناسی و تربیتی

ساختمان مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، خیابان شهدای ڈاندارمری، شماره ۴۱، تلفن: ۶۶۴۰۴۴۰۶

فروشگاه: میدان انقلاب، رویه‌روی سینما بهمن، خیابان منیری جاوید (اردبیلهشت)، شماره ۷۲

تلفن: ۶۶۴۹۷۱۸۱ - ۶۶۴۹۸۳۸۶ - ۱۴۰۱-۲۶۲

تهران - ۱۴۰۱

## سخن ناشر

افسردگی یکی از شایع‌ترین بیماری‌های روانی عصر حاضر است که بر اساس اعلام سازمان بهداشت جهانی تا چند سال دیگر از لحاظ اجتماعی و اقتصادی تبعات بزرگی را برای جوامع خواهد داشت. عوارض و پیامدهای افسردگی برای افراد و جوامع بشری به حدی است که نهادهای بهداشتی بین‌المللی و متخصصان

سلامت روانی از آن به عنوان «سگ سیاه» یاد کرده‌اند.

برای رویه رو شدن با سگ سیاه افسردگی و علائم آن هرساله آثار و کتاب‌های بسیاری در سراسر دنیا منتشر می‌شود. بخشی از این آثار در قالب کتب خودبیاری نوشته و چاپ می‌شوند. در این آثار هم آموزش‌هایی به خود فرد مبتلا به افسردگی و هم آموزش‌هایی به اعضای خانواده، دوستان، همکاران و فرزندان و ... درباره انواع علائم افسردگی و روش‌های یاری‌رسانی به فرد یا افراد افسرده عرضه می‌شود.

کتابی که پیش رو دارید، نوشتۀ زوجی است که یکی از آنان (شوهر) به سگ سیاه افسردگی مبتلا بوده و همسر او وظیفه سنگین و طاقتفرسای مراقبت از او را برعهده داشته است. در این کتاب با زبانی ساده و قابل فهم و به شکلی موجز ضمن اشاره به علائم و نشانه‌های افسردگی، مجموعه‌ای از مطالبی که می‌توان و باید به بیمار گفت یا نگفت و کارهایی که می‌توان برای بهوبد و سلامت وی انجام داد، بیان شده است. در کتاب به امیدواری به درمان، تداوم درمان و خسته نشدن مراقب و آماده‌سازی و حمایت از بیمار افسرده و اهمیت موارد فوق در درمان افسردگی اشاره شده است.

انتشارات جوانه رشد ضمن سپاس از مترجم محترم اثر، خانم دهقان، امیدوار است که خوانندگان گرامی با مطالعه کتاب در راستای سلامتی، نشاط و شادکامی خود و خانواده‌هایشان گلۀ پرداراند.